

CH_VB 89.328 vom 23. Juni 1989

Bundesverwaltung, 1989-06-23, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_89.328

FR: CH_VB 89.328 du 23 juin 1989

IT: CH_VB 89.328 del 23 giugno 1989

Volltext

23. Juni 1989 N 1155 Postulat Cotti #ST# 89.328 Postulat Carobbio Subventionierte Wohnungen. Erhöhung der Einkommensgrenze Postulato Carobbio Alloggi a pigione moderata. Aumento dei limiti di reddito Postulat Carobbio Logements subventionnés. Relèvement des limites Wortlaut des Postulates vom 27. Februar 1989 Die in der ganzen Schweiz herrschende Wohnungsnot ist hinlänglich bekannt. Vor allem für Personen mit bescheidenem Einkommen (ältere Leute, Junge, Arbeitslose) und für grosse Familien wird es zunehmend schwieriger, Wohnungen zu angemessenen Mietzinsen zu finden. Aber auch Personen oder Familien mit mittleren Einkommen sind vom Wohnungsproblem betroffen: Es kann ohne weiteres vorkommen, dass eine Familie mehr als 20 Prozent ihres Einkommens für die Miete aufwenden muss. Eine der wenigen Gelegenheiten, eine Wohnung zu einem günstigen Mietzins zu finden, besteht in der Miete einer vom Bund und allenfalls vom Kanton subventionierten Wohnung. Voraussetzung ist jedoch, dass man eine solche Wohnung findet oder darin bleiben kann. Die vom Gesetz festgelegten Einkommensgrenzen stellen vor allem für Personen und Familien mit mittleren und niedrigen Einkommen ein grosses Hindernis dar. Die realen und nominalen Lohnanpassungen seit der Festlegung der geltenden Einkommensgrenzen haben die Situation noch verschlimmert. Deshalb ersuchen die Unterzeichner den Bundesrat zu prüfen, ob die Höchstgrenze der Einkommen, die den Zugang zu einer subventionierten Wohnung erlauben, nicht bereits für 1989 geändert werden kann. Insbesondere sind die Einkommensgrenze von 37 000 Franken Nettoeinkommen und die Zulage von 2000 Franken für jedes minderjährige oder sich noch in der Ausbildung befindende Kind zu erhöhen. Testo del postulato del 27 febbraio 1989 La gravita del problema dell'alloggio, in tutta la Svizzera, non ha bisogno di essere ulteriormente dimostrata. In particolare le persone con redditi modesti (anziani, giovani, disoccupati) e le famiglie numerose incontrano sempre maggiori difficoltà a trovare appartamenti a pigione adeguata. Ma le difficoltà riguardano anche persone o famiglie con redditi medi. Non sono rari i casi in cui una famiglia deve destinare più del 20 per cento del proprio reddito per la pigione dell'appartamento. Le poche occasioni a disposizione per trovare appartamenti a pigione moderata dipendono dalla possibilità di poter trovare o restare in un appartamento sussidiato che beneficia degli aiuti federali e eventualmente cantonali. Tuttavia, in specie per persone e famiglie con redditi medio-bassi, i limiti di reddito ammessi dalla legge costituiscono un ostacolo. Gli adeguamenti salariali, reali e nominali, intervenuti dopo l'adozione dei limiti di reddito in vigore hanno ulteriormente aumentato le difficoltà. Perciò i sottoscritti chiedono al Consiglio federale di esaminare la possibilità di rivedere, già per il 1989, i limiti di reddito massimi che permettono di accedere a un alloggio sussidiato. In particolare va aumentato il reddito base, ora fissato a 37 000 franchi, reddito netto nonché il supplemento per ogni figlio minore o non ancora professionalmente formato, ora fissato a 2000 franchi. Texte du postulat du 27 février 1989 Il n'est point

nécessaire de souligner davantage la gravité du problème du logement dans toute la Suisse. En particulier, les personnes à revenu modeste (vieillards, jeunes gens, chômeurs) et les familles nombreuses rencontrent des difficultés toujours plus grandes pour trouver des appartements à loyer modéré. Mais ces inconvénients sont aussi le lot de personnes ou de familles à revenu moyen. Il n'est pas rare de voir des familles obligées de consacrer plus de 20 pour cent de leur revenu pour payer le loyer. Le petit nombre d'occasions de trouver des appartements à loyer modéré dépendent de la possibilité d'occuper un appartement bénéficiant de l'aide fédérale ou du soutien financier d'un canton. Toutefois, les limites de revenu admises par la loi constituent un obstacle, surtout pour les personnes et les familles ayant un revenu moyen ou peu élevé. Les ajustements de salaire, réels ou nominaux, survenus après l'adoption des limites de revenu en vigueur ont encore accru les difficultés. C'est pourquoi les soussignés demandent au Conseil fédéral d'examiner la possibilité de revoir, déjà pour 1989, les limites de revenu maximales permettant d'avoir accès à un logement subventionné. On augmentera notamment le revenu de base, actuellement à 37 000 francs de revenu net, ainsi que le supplément pour chaque enfant mineur ou n'étant pas encore formé sur le plan professionnel, actuellement fixé à 2000 francs.

Mitunterzeichner - Cofirmatari - Cosignataires: Aguet, Ammann, Bäumlins Ursula, Béguélin, Borei, Braunschweig, Brügger, Bundi, Danuser, Euler, Fankhauser, Hafner Ursula, Jeanprêtre, Lanz, Longet, Matthey, Meizoz, Morf, Pitteloud, Rechsteiner, Ruffy, Ulrich, Ziegler, Züger (24) Schriftliche Begründung - Motivazione scritta - Développement par écrit L'autore rinuncia alla motivazione e desidera una risposta scritta. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 17. Mai 1989 Dichiarazione scritta del Consiglio federale del 17 maggio 1989 Rapport écrit du Conseil fédéral du 17 mai 1989 II Consiglio federale è disposto ad accettare il postulato. Ueberwiesen - Transmis #ST# 89.343 Postulat Cotti Allfälliger EG-Beitritt Postulato Cotti Ipotesi d'adesione Postulat Cotti Adhésion éventuelle à la CE Wortlaut des Postulates vom 1. März 1989 Wir fordern den Bundesrat auf, als Ergänzung zum Bericht über die Stellung der Schweiz im europäischen Integrationsprozess (Nr. 88.045) ein Szenarium für den allfälligen Beitritt der Schweiz zur EG auszuarbeiten und dieses stets auf dem neuesten Stand zu halten. Testo del postulato del 1 marzo 1989 II Consiglio federale è pregato di elaborare - a complemento del rapporto sulla posizione della Svizzera nel processo di integrazione europea (No 88.045) - un'ipotesi (scenario) di adesione e di tenerla aggiornata.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Carobbio Subventionierte Wohnungen. Erhöhung der Einkommensgrenze Postulat Carobbio Logements subventionnés. Relèvement des limites Postulato Carobbio Alloggi a pigione moderata. Aumento dei limiti di reddito In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1989 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 89.328 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 23.06.1989 - 08:00 Date Data Seite 1155-1155 Page Pagina Ref. No 20 017 508 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.